

België-Brussel: Transformatoren

OJ S 163/2020 24/08/2020

Aankondiging van een opdracht – speciale sectoren
Leveringen

Rechtsgrond:

Richtlijn 2014/25/EU

Afdeling I: Aanbestedende instantie

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Elia Asset nv/sa

Nationaal identificatienummer: BE 0475.028.202

Postadres: Boulevard de l'Empereur 20 — Keiserlaan 20

Plaats: Brussels

NUTS-code: BE Belgique / België

Postcode: 1000

Land: België

Contactpersoon: Christophe Remory

E-mail: christophe.remory@elia.be

Telefoon: +32 473569980

Internetadres(sen):

Hoofdadres: <https://www.elia.be/>

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: 50Hertz Transmission GmbH

Nationaal identificatienummer: DE813473551

Postadres: Heidestraße 2

Plaats: Berlin

NUTS-code: DE Deutschland

Postcode: 10557

Land: Duitsland

Contactpersoon: Christophe Remory

E-mail: christophe.remory@elia.be

Telefoon: +32 473569980

Internetadres(sen):

Hoofdadres: <https://www.50hertz.com/>

I.2. Inlichtingen betreffende gezamenlijke aanbesteding

De opdracht omvat een gezamenlijke aanbesteding

In geval van een gezamenlijke aanbesteding waar meerdere landen bij betrokken zijn –
vermeld de toepasselijke nationale wetgeving op het gebied van aanbestedingen:

Belgian Law

I.3. Communicatie

De toegang tot de aanbestedingsstukken is beperkt. Nadere inlichtingen kunnen worden
verkregen op: <https://www.elia.be/>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend het hierboven vermelde
adres

I.6. Hoofdactiviteit

Elektriciteit

Afdeling II: Voorwerp

II.1. Omvang van de aanbesteding

II.1.1. Benaming

Offshore Power Transformers — Shunt Reactors — Auxiliary and Earthing Transformers — FA 2022-2027

II.1.2. CPV-code hoofdcategorie

31170000 Transformatoren

II.1.3. Type opdracht

Leveringen

II.1.4. Korte beschrijving

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of Power Transformers, shunt reactors and auxiliary and earthing transformers, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. The contract is composed of seven (7) lots. An extended description of each Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.1.5. Geraamde totale waarde

II.1.6. Inlichtingen over percelen

Verdeling in percelen: ja

Inschrijvingen mogen worden ingediend voor alle percelen

De aanbestedende dienst behoudt zich het recht voor opdrachten te gunnen waarbij de volgende percelen of groepen van percelen worden gecombineerd:

Will be described in the tender documents.

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Power Transformers ≤ 245 kV/ ≤ 300 MVA for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 1

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

Voornaamste plaats van uitvoering: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers ≤ 245 kV/ ≤ 300 MVA, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in maanden: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Power Transformers ≤ 245 kV/ > 300 MVA for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 2

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: BE Belgique / België

Voornaamste plaats van uitvoering: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers ≤ 245 kV/ > 300 MVA, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3 for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in maanden: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 3

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

Voornaamste plaats van uitvoering: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last

warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in dagen: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 4

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: BE Belgique / België

Voornaamste plaats van uitvoering: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the

maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in dagen: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 5

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

Voornaamste plaats van uitvoering: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all

necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in dagen: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

If a tenderer applying with one or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Shunt Reactors ≤ 24 5kV/ ≤ 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Perceel nr.: 6

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: BE Belgique / België

Voornaamste plaats van uitvoering: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last

warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in maanden: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

Auxiliary and Earthing Transformers (Combined or Separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA for German (50 Hertz) and/or Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract
Perceel nr.: 7

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

31170000 Transformatoren

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: BE Belgique / België

NUTS-code: DE Deutschland

Voornaamste plaats van uitvoering: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters). Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of auxiliary and earthing transformers (combined or separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA, including all necessary/related accessories and

or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Looptijd in dagen: 72

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: ja

Beschrijving van opties:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen

III.1. Voorwaarden voor deelneming

III.1.2. Economische en financiële draagkracht

Selectiecriteria zoals vermeld in de aanbestedingsstukken

III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid

Selectiecriteria zoals vermeld in de aanbestedingsstukken

Afdeling IV: Procedure

IV.1. Beschrijving

IV.1.1. Type procedure

Onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging

IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel

De aanbesteding betreft het sluiten van een raamovereenkomst

Raamovereenkomst met meerdere ondernemingen

IV.1.4.

Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog

Gebruikmaking van een procedure in achtereenvolgende fasen waarbij geleidelijk het aantal te bespreken oplossingen of ter onderhandeling openstaande inschrijvingen wordt beperkt

IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: neen

IV.2. Administratieve inlichtingen

IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

Datum: 15/10/2020 Plaatselijke tijd: 11:45

IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden

IV.2.4. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming

Engels, Frans, Nederlands

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.1. Inlichtingen over periodiciteit

Periodieke opdracht: neen

VI.3. Nadere inlichtingen

The applicant must request, complete and submit by the closing date (see IV.2.2)) the pre-qualification questionnaire (PQQ) with the most actual available data together with the requested documents.

The applicants must request the access to the tender on the Ariba platform by sending an e-mail to the responsible buyer (see I.1)) mentioning the name of the legal entity, address, VAT number, name + email + telephone of the contact(s).

Information to access the tender on the Ariba platform will be provided by email as soon as possible.

Applicants are advised to request this access as soon as possible and to click on 'intend to participate' in Ariba in order to receive possible clarifications from the contracting entity.

Contracting entity don't guaranty to provide the Ariba login details before closing time for candidates requesting their access to Ariba less than 48 hours before closing time.

The applicant is solely responsible for requesting the access to the tender on the Ariba platform on time.

The contracting entity declines any responsibility in the event of problems with the Ariba platform.

Any application not sent correctly via Ariba will be rejected.

The manuals for usage of eSourcing (Ariba) can be found via the following URL: <http://www.elia.be/en/suppliers/information-and-tools-for-suppliers#ariba>

VI.4. Beroepsprocedures

VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: See VI.4.3.

Plaats: Brussels

Land: België

VI.4.3. Beroepsprocedure

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:

Any dispute related to the suspension of the procurement procedure shall be settled by the President of the Business Court ('Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank'/'Président du Tribunal de l'entreprise') or, in case of annulment by the Business Court ('Ondernemingsrechtbank'/'Tribunal de l'entreprise'), each time Boulevard de Waterloo 70 — 1000 Bruxelles.

VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging

19/08/2020